

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Fasel GmbH
Am Galgenacker 3
79232 March-Buchheim

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Saunasteuergerät
Sauna control unit

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10; EN 60335-1:2012
DIN EN 60335-1 Ber.1 (VDE 0700-1 Ber.1):2014-04; EN 60335-1:2012/AC:2014
EN 60335-1:2012/A11:2014
DIN EN 60335-2-53 (VDE 0700-53):2012-06; EN 60335-2-53:2011
DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11; EN 62233:2008
DIN EN 62233 Ber.1 (VDE 0700-366 Ber.1):2009-04; EN 62233 Ber.1:2008



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

R. Köhn

Aktenzeichen: 5007020-2380-0004 / 213874

File ref.:

Ausweis-Nr. 40043774

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2016-02-17

Blatt 1

Page

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Fasel GmbH, Am Galgenacker 3, 79232 March-Buchheim

Aktenzeichen / *File ref.*
5007020-2380-0004 / 213874 / AS8 / HM

Datum / *Date*
2016-02-17

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40043774.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40043774.

Saunasteuergerät *Sauna control unit*

Typ(en) / *Type(s)*

- 1) **FCU1200*******
- 2) **FCU1000*******

*****) Weitere firmeninterne Kennzeichnung von Varianten
*****) *Further firm-specific code numbers of variants*

Betriebsart <i>Type of operation</i>	Sauna <i>sauna</i> Für / for 2) Sauna und Sauna mit Feuchtebetrieb <i>sauna and sauna with humidity-function</i> Für / for 1)
Bemerkung <i>Remark</i>	x: 4 = Grafik Display unbeleuchtet x: 4 = <i>graphic display not illuminated</i>
Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	3N AC 400 V
Bemessungsfrequenz <i>Rated frequency</i>	50 Hz
Schaltleistung <i>Switching capacity</i>	max. 9000 W
Schutzgrad <i>Degree of protection</i>	IP X4
Schutzklasse <i>Class</i>	I
Netzanschluss <i>Supply</i>	fester Anschluss <i>cord permanent connection</i>
Als Einzelteil geprüft <i>Tested within appliance</i>	
Steuerplatine <i>Control board</i>	Fasel: F140807_V1
Signalplatine <i>Signal PCB</i>	Fasel: F140806_BS

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Fasel GmbH, Am Galgenacker 3, 79232 March-Buchheim

Aktenzeichen / *File ref.*
5007020-2380-0004 / 213874 / AS8 / HM

Datum / *Date*
2016-02-17

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40043774.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40043774.

Das VDE-Zeichen für Saunasteuergeräte sagt nichts über die Sicherheit der Sauna-Einrichtung (Steuergerät und Sauna-Heizgerät) aus. Dies gilt jedoch als nachgewiesen, wenn in der Zeichengenehmigung eines Saunaheizgerätes dieses Steuergerät zur Kombination vorgesehen ist. Im anderen Fall kann diese aufgrund einer Prüfung der gesamten Einrichtung nachgewiesen werden.

The VDE-Mark for sauna control units gives no informations about the safety of the sauna heating appliance (sauna control unit and sauna heater). The safety however will be proved, if this sauna control unit is listed in the marks license of a sauna heater to be use in combination. In other case the safety can be proved by testing the complete sauna heating appliance.

Weitere Angaben vergleiche Anlage Nr. 1
Additional details see appendix no. 1

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG bis 19.04.2016, 2014/35/EU ab 20.04.2016)**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive (2006/95/EC until 2016-04-19, 2014/35/EU from 2016-04-20)**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet AS8
Section AS8

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40043774

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Fasel GmbH, Am Galgenacker 3, 79232 March-Buchheim

Aktenzeichen / *File ref.*
5007020-2380-0004 / 213874 / AS8 / HM

Datum / *Date*
2016-02-17

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40043774.
This supplement is part of the Certificate No. 40043774.

Saunasteuerggerät *Sauna control unit*

Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/ <i>Reference</i>	Fasel GmbH
30019946	Am Galgenacker 3
	D-79232 MARCH-BUCHHEIM

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet AS8
Section AS8

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Fasel GmbH, Am Galgenacker 3, 79232 March-Buchheim

Aktenzeichen / *File ref.*
5007020-2380-0004 / 213874 / AS8 / HM

Datum / *Date*
2016-02-17

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40043774.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40043774.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.